

قام قسم الحقوق المدنية في نيو جيرسي (DCR) بصياغة نموذج بيان الإفصاح التالي لمراعاة قوانين حماية السكن المنصوص عليها في قانون فرص المساواة في السكن، التابع لقوانين نيو جيرسي المشروحة (N.J.S.A.) 46: 8-52 إلى 64، قانون فرص المساواة في السكن (FCHA)، والقوانين المصاحبة، لقانون الإدارة في نيو جيرسي (N.J.A.C.) 5:13. يمكن لموفر خدمة السكن استخدام نموذج بيان الإفصاح هذا كمصدر في إنشاء المواد الخاصة به.

نموذج بيان الإفصاح:

يحد قانون فرص المساواة في السكن في نيو جيرسي، لقوانين نيو جيرسي المشروحة (N.J.S.A.) 46: 8-52 إلى 64، قانون فرص المساواة في السكن (FCHA)، من صلاحية موفر خدمة السكن في الاطلاع على السجل الجنائي للفرد لتقرير ما إذا كان سيتم تمديد فترة السداد بالعقد أو تأجير المنزل بعد تمديد فترة السداد المذكورة بالعقد.

قبل تقديم العقد المشروط للسكن، يجوز لـ [اسم موفر خدمة السكن] النظر فقط في ما إذا كان مُقدم الطلب قد أُدين بسبب تصنيعه مادة الميثامفيتامين أو إنتاجها في أماكن السكن المدعوم فيدراليًا، أو ما إذا كان مُقدم الطلب لديه شرط تسجيل مدى الحياة بموجب البرنامج الحكومي لتسجيل مرتكبي الجرائم الجنسية. لا يحق لـ [اسم موفر خدمة السكن] أن يبحث، أو يطلب من مُقدم الطلب أو أي شخص أو كيان آخر، أي معلومات أخرى حول السجل الجنائي لمُقدم الطلب باعتباره جزء من عملية التقديم ما لم وحتى يتم إبرام العقد المشروط للسكن.

بعد تمديد فترة العقد المشروط للسكن، يعتزم [اسم موفر خدمة السكن] مراجعة السجل الجنائي لمُقدم الطلب والنظر فيه لتحديد ما إذا كان يجب تأجير المنزل، وفقًا لقانون فرص المساواة في السكن (FCHA) والقوانين المصاحبة له.

لا يجوز لـ [اسم موفر خدمة السكن]، سواء قبل أو بعد إصدار العقد المشروط، بتقييم أو النظر في أي من السجلات الجنائية التالية:

(1) الاعتقالات أو الاتهامات التي لم تسفر عن إدانة جنائية؛

(2) محو الحكم بالإدانة؛

(3) ومحو الإدانات وفقًا للقرار الصادر بالعمو التنفيذي؛

(4) وإلغاء الإدانات وإبطالها قانونيًا؛

(5) وأحكام الأحداث المتعلقة بالجنح؛

(6) والسجلات المختومة.

يجوز لـ [اسم موفر خدمة السكن]، بعد إصدار العقد المشروط، النظر في السجلات الجنائية:

- قضية أسفرت عن إدانته بتهمة القتل العمد، والاعتداء الجنسي الجسيم، والاختطاف، والحرق العمد، والاتجار بالبشر، والاعتداء الجنسي، وتعريض رفاهية الطفل للخطر بانتهاكها بوجب قانون نيو جيرسي (N.J.S.2C:24-4(b)(3)؛
- أو قضية أسفرت عن إدانته بأي جريمة تتطلب تسجيله مدى الحياة بموجب النظام الحكومي لتسجيل مرتكبي الجرائم الجنسية؛
- أو قضية يُعاقب عليها بارتكابه جريمة من الدرجة الأولى، أو الإفراج عنه بعد إدانته بهذه الجريمة، خلال السنوات الست الماضية؛
- أو قضية يُعاقب عليها بارتكابه جريمة من الدرجة الثانية أو الثالثة، أو الإفراج عنه بعد إدانته بهذه الجريمة، خلال السنوات الأربع الماضية؛
- أو قضية يُعاقب عليها بارتكابه جريمة من الدرجة الرابعة، أو الإفراج عنه بعد إدانته بهذه الجريمة، خلال السنة الماضية؛

لمزيد من المعلومات حول كيفية الامتثال لهذه القوانين، يُرجى الاطلاع على الموارد الموجودة على

<https://www.njoag.gov/about/divisions-and-offices/division-on-civil-rights-home/fcha/>.

لا يجوز لـ [اسم موفر خدمة السكن] الانسحاب من العقد المشروط بناءً على سجلك الجنائي، إلا إذا قرر [اسم موفر خدمة السكن]، بالأدلة المرجحة، أن الانسحاب ضروري لتحقيق مصلحة مادية ومشروعة وغير تمييزية.

إذا استعان [اسم موفر خدمة السكن] بأي مورد أو شخص/كيان خارجي للتحقق من السجل الجنائي نيابةً عنه، فإن [اسم موفر خدمة السكن] سيتخذ تدابير احتياطية معقولة تضمن بأن المورد أو الشخص/الكيان الخارجي قد تحقق من السجل الجنائي بما يتفق مع متطلبات قانون فرص المساواة في السكن (FCHA) والقوانين. وبصفة خاصة، إذا تلقى [اسم موفر خدمة السكن] معلومات تتعلق بالسجل الجنائي من خلال التحقيقات التي أجراها المورد أو شخص أو كيان خارجي بشكل ينتهك قانون فرص المساواة في السكن (FCHA) والتي يتبين أنها تكشف عن بيانات سجل لا يُسمح بالنظر فيها بموجب قانون فرص المساواة في السكن (FCHA)، يجب على [اسم موفر خدمة السكن] أن يُظهر أن قراره الذي اتخذه بشأن عقد الإيجار الخاص بك لم يستند إلى هذه المعلومات.

إذا تعرضت لقرار الانسحاب من العقد المشروط للسكن بسبب السجل الجنائي، فيحق لك طلب المواد التي يعتمد عليها [موفر خدمة السكن] في اتخاذ هذا القرار واستلامها.

يحق لك الطعن، خلال عشرة (10) أيام من تلقي هذا البيان، في المعلومات ذات الصلة بأي سجل جنائي ومدى دقته، وتقديم دليل على أي حقائق أو ظروف مُخففة للعقوبة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر خضوعك لبرنامج إعادة التأهيل والإفادة بحسن سلوكك منذ ارتكاب الجريمة الجنائية. يمكنك أيضاً تقديم دليل إلى [اسم موفر خدمة السكن] في أي وقت يثبت عدم دقة المعلومات المتعلقة بجوانب سجلك الجنائي والذي يمكن النظر فيه بموجب قانون فرص المساواة في السكن (FCHA)، أو دليل على الخضوع إلى برنامج إعادة التأهيل أو عوامل أخرى مُخففة للعقوبة، بما في ذلك بعد مرور الأيام العشرة.

قد يشكل أي إجراء يتخذه [اسم موفر خدمة السكن] ينتهك الإجراءات المنصوص عليها في هذا البيان انتهاكاً لقانون فرص المساواة في السكن (FCHA). إذا كنت تعتقد أن أي مالك أو وكيل أو موظف أو من ينوب عن [اسم موفر خدمة السكن] قد انتهك أحد المتطلبات المذكورة أعلاه، يمكنك التواصل مع قسم الحقوق المدنية في نيو جيرسي عبر www.NJCivilRights.gov 1-866-405-3050. يجب عليك تقديم شكوى إلى قسم الحقوق المدنية في نيو جيرسي (DCR) خلال 180 يوماً من ممارسة السلوك التمييزي المزعوم. ينص قانون فرص المساواة في السكن (FCHA) على حمايتك من التعرض للانتقام بسبب تقديم شكوى أو محاولة ممارسة حقوقك.

يوفر قسم الحقوق المدنية في نيو جيرسي (DCR) مستندات واقعية تتعلق بالمساواة في السكن وهي متاحة على الموقع <https://www.nj.gov/oag/dcr/housing.html>، أو متاحة للاستلام من أي المكاتب الإقليمية الأربعة (4) التابعة لقسم الحقوق المدنية في نيو جيرسي (DCR).

31 Clinton Street, 3rd Floor
Newark, NJ 07102

1601 Atlantic Avenue, 6th Fl.
Atlantic City, NJ 08401

5 Executive Campus
Suite 107, Bldg. 5
Cherry Hill, NJ 08002

140 East Front Street, 6th Floor
Trenton, NJ 08625

التاريخ

توقيع موفر خدمة السكن

التاريخ

توقيع المستأجر المحتمل